

La Voz de Menorca

Número actual . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXII - Número 7342

Subscripción
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON, SABADO 26 NOVIEMBRE 1927

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

LOS PELIGROS DE EUROPA

Francia, Yugoslavia e Italia

(De «El Liberal» de Madrid).

El Tratado de amistad franco-yugoeslava no ha sido firmado el día de la fiesta del armisticio. Esto tiene una doble significación. Sería la primera víctima de la guerra. Es, por lo tanto, natural que Francia consagre su amistad con la antigua aliada de campaña a la victoria común. Por otra parte, Francia cree que la fiesta de la paz proyectaría su prestigio sobre la ceremonia de la firma, resquebrajando la intención pacífica de ésta. Francia sabe manejar de un modo muy delicado ciertos elementos flotantes, teatrales y elocuentes, que hacen de su diplomacia una filigrana, en contraste con la brusquedad de otras diplomacias que se crean maquievemente.

Todo ello sitúa la firma del Tratado en un ambiente poblado de recuerdos históricos. Europa vuelve a los años anteriores a la guerra, a la época de las victorias diplomáticas, de la cual quizá no ha salido ni un solo momento. Se busca, por el mismo procedimiento, el equilibrio europeo que preparó el drama de 1914. Ahora, como entonces, hay un nacionalismo equivalente al kaiserismo, aunque en reducción o caricatura. Ahora, como entonces, la tormenta va del Norte africano a la península balcánica. Se comprende la emoción que todo ello ha provocado en la Prensa italiana, aunque hubiera podido evitarse no mereciéndola.

El Tratado franco-yugoeslava no va dirigido contra ninguna nación. Lo ha dicho así el señor Briand, cuya contribución a la obra de paz es absolutamente sincera. Pero si, no como amenaza, sería infantil no considerarlo como defensa y respuesta a la política italiana. «Cuando la escuadra italiana visita Tánger, el señor Marinkovitch puede perfectamente venir a París», leo en uno de los periódicos franceses más serios y mejor informados.

Lo historia de este Tratado es muy curiosa y da la clave de su importancia. Desde 1924, Francia propuso un Tratado de amistad tripartito, un verdadero Locarno Adriático, con Roma y Belgrado. El Gobierno fascista prefería un Tratado directo con Yugoslavia, que se firmó poco después como «pacto de amistad y colaboración cordial». A partir de 1926 Mussolini realiza una maniobra envolvente contra Yugoslavia, que queda diplomáticamente sitiada: Tratados con Rumania, con Albania y con Hungría. El de Albania, especialmente, representa un peligro enorme para Yugoslavia, porque entrega al protectorado italiano su salida al mar, y durante unas semanas se teme que estalle la guerra entre los dos países. Francia había concertado mientras tanto un Tratado de amistad con Belgrado, el mismo que se ha firmado ahora, y quiso que lo firmase también Italia. El conflicto por el protectorado de Tirana lo impidió.

Por tres veces solicitó Belgrado de París la firma del Tratado, en el que veía una garantía contra cualquier agresión italiana, y por tres veces el Gobierno francés aplazó la firma para no excitar la susceptibilidad musulmana. La amistad franco-yugoeslava existía; pero el Tratado, no. La Prensa italiana y algunos oradores fascistas se han dedicado durante este tiempo a desear no solamente Niza, Saboya, Córcega y Túnez, sino también la Dalmacia yugoeslava... Y cuando el príncipe Udine realiza su excursión naval a Tánger, el Gobierno francés considera llegado el momento de firmar el Tratado con Belgrado. Ya no hay motivo para guardar ninguna clase de consideraciones a la diplomacia fascista.

¿Pero qué contiene ese Tratado? Exactamente lo que dicen las notas oficiales francesas: un reglamento de arbitraje, una declaración de amistad y el compromiso para los dos Gobiernos de examinar de común acuerdo las cuestiones que afecten a la seguridad exterior de Francia y Yugoslavia. ¿Contiene cláusulas secretas de carácter militar? Debe mos creer que no, porque realmente no las necesita. Sin cláusulas militares específicas, el Tratado es una alianza completa, que con vierte a Francia y Yugoslavia en aliadas en una posible guerra. Esta es la advertencia grave a Italia.

Por lo demás, el pacto será registrado en la Sociedad de Naciones, lo que demuestra su absoluta conformidad con los principios de dicho organismo. Diremos más exactamente: con los principios escritos; pero no con los principios ideales de la Sociedad. El ideal de Ginebra no debe inspirar estos Tratados defensivos; pero la culpa es de quien obliga a dos países que forman parte de la Sociedad de Naciones a defenderse de tal manera. Es cierto que las últimas asambleas recomendaron la extensión de los Locarno regionales; pero ciertos Gobiernos han dado a esa recomendación una interpretación absolutamente contraria al locarnismo. En los archivos de Ginebra hay pactos recientes en oposición fundamental con el espíritu de Ginebra.

Todavía este temible y necesario instrumento defensivo pudiera convertirse en instrumento de paz si Mussolini oyese la invitación que le ha hecho públicamente Briand de asociar su firma al Tratado. Entonces funcionaría la regla de seguridad, y la alianza franco-yugoeslava se convertiría en un pacto de garantía regional; es decir, en un Locarno Adriático. Pero lo más probable es que Mussolini conteste a Briand, poniéndose al habla con Sofía para un Tratado anti-yugoeslavo con Bulgaria.

Esta marcha hacia la guerra continuará hasta que quiera Inglaterra, que controla actualmente la política exterior italiana. En Inglaterra la guerra mientras crea que un esta-

do latente de rivalidades continentales puede serle ventajoso, y le permitirá, reservándose el papel de mediador, ejercer la supremacía política de Europa. Es una táctica peligrosa de la que tendrá que dar cuenta en plazo breve el Gobierno conservador inglés.

CARLOS ESPLA

París, noviembre.

Disturbios en Rusia

En los discursos pronunciados por las oposiciones en Moscú y Leningrado los días 7 y 8 del corriente se lanzaron graves insultos contra Stalin, Bukharine, el Comité central y el Consejo de los Altos Comisarios.

Hubo necesidad de sacar las tropas a la calle para dispersar a los manifestantes. Resultaron muchos heridos y dos muertos. Los oradores de la oposición fueron: Zinoviev, Radek y Ewdomikoff.

En ambas capitales se produjeron choques sangrientos entre los stalinistas y los trotskistas.

Telegramas recibidos de Berlín por el «Daily Mail» afirman que Trotzki ha sido asesinado.

Pero la noticia se ha de acoger con reserva, porque no ha sido confirmada.

PEDAGOGIA SANGRANTE

Escribamos para los que no leen

No es cosa de seguir dando vueltas a asunto cual si fuéramos mulos de noria. El gobierno del pueblo por el pueblo y para el pueblo resultará siempre una utopía; el parlamento es un fracaso y la democracia un imposible. Tanto han repetido estas cosas algunas gentes que casi parece que han llegado a creerlo.

El pueblo hambriento e ignorante ciertamente que no acertará nunca a gobernarse; luego interesará a los que gobiernan por sí y ante sí que el pueblo no se nutra, y que carezca de escuelas para capacitarse siquiera sea elementalmente en lo indispensable al ejercicio de la ciudadanía.

Tarea con plan premeditado ha sido el seguir que la escuela sea algo tan misero, tan poco atractivo y despreciable que nunca el pueblo pudiera ver en ella el arma más poderosa para obtener su liberación y el dominio pleno de la administración del común. Ha sido la selección al revés impuesta para constituir el magisterio, lo que de la escuela ha hecho algo intolerable que en toda la vida se recuerda con horror.

Siglos y siglos de vivir como borregos, han hecho de los hombres grey; el gobierno de los menos para la utilización en servidumbre de los más, ha hecho creer que sólo las minorías tradicionalmente poderosas tienen derecho a mandar.

La escuela y el maestro, son el remedio a la obscuridad por la luz que pueden difundir, y de aquí la conveniencia de cubrir la luz con el calembrón para que se apague, para que no alumbrase.

Infútil es escribir cuando no hay quien lea; de aquí que nos parezca excesiva precaución someter a censura lo escrito.

De veinte millones de españoles la mitad son oficialmente o de derecho analfabetos; pero las dos terceras partes de la otra mitad lo son de hecho, porque analfabeto es no sólo aquel cuyos conocimientos no alcanzan a dibujar una firma, sino el que por escrito no sabe hablar y en el escrito no sabe entender con la misma ligereza con que se habla.

En España el pueblo no puede gobernarse; en España el parlamento ha fracasado; en España la democracia resulta imposible, pero en España no hay escuelas ni para la cuarta parte de los niños que forman la totalidad del censo, los maestros se mueren de hambre y del hambre de los maestros se ríe a cercajadas la gente ignorante. La ley de Moyano de 1877 está sin cumplir todavía en lo relativo a la creación de escuelas, y el profesorado primario sigue pagado peor que que los braceros.

No es cosa de continuar dando vueltas a la noria; es más bien cosa de ver el modo de dejar de hacer el papel del mulo, porque la verdad sea dicha, ciertas gentes llegan a sugestionarse con sus propias falacias, que riéndonos hacer comulgar con ruedas de molino cuando nos hablan tan francamente del fracaso de cosas que no tuvimos más que en nombre.

JULIO NOGUERA

Tomando nuestros exquisitos CAFÉS el paladar más exigente queda satisfecho. Pruébelos hoy mismo y se convencerá

LA MAHONESA

Carlos III, 16 MAHON Teléfono 102

La situación política en Rumania

En la sesión final del proceso de Maniulescu, éste declaró que de ninguna manera había trabajado por el retorno del príncipe Carlos con ánimo de que obviase la corona, sino solamente con la intención de que fuese nombrado regente durante la minoridad del rey Miguel.

Este punto de vista fué la base de la defensa de Maniulescu.

El Consejo de Guerra contestó negativamente, por tres votos contra dos, a la pregunta relativa a si el acusado había resuelto cometer un atentado encaminado a cambiar la sucesión del trono y a levantar el país contra el soberano.

En virtud de esta negativa, Maniulescu fué absuelto y puesto en libertad.

Al conocerse esta decisión, una gran multitud que esperaba el resultado del proceso, prorrumpió en vítores al ejército.

En el Parlamento rumano ha sido aprobada la ley de seguridad, presentada por el Gobierno de Bratianu, en ausencia de las oposiciones que habían abandonado la sala.

También ha sido aprobada en el Senado, con ausencia de las oposiciones.

A última hora se dice que Bratianu aceptaría que el príncipe Carlos ocupase la regencia del reino, durante la minoridad de su hijo el rey Miguel.

STRESEMANN IRA A AMERICA

El «Berliner Tageblatt» asegura que el señor Stresemann ha aceptado la invitación de la Asociación Americana de la Paz para asistir el mes de mayo próximo a las fiestas del centenario del presidente Cleveland.

Campeonato Bloque Balear

Domingo día 27 de noviembre a las 2 y media de la tarde

Gran partido de fut-bol

CIUDADELA F. C. CONTRA MAHON F. C.

CAMPO STADIUM MAHONES

C O K

Clase superior: Servicio a domicilio
FABRICA DE GAS

GASOLINA PARA AUTOMOVILES

GASOLINA DE AVIACION

GASOLINA

AGUILA

M. SALAS

PETROLEOS REFINADOS

ACEITE DIESEL

« SANSON »

Extensa red de surtidores de precisión instalados en las Islas Baleares y Andalucía. Fábrica y depósitos en Molinar de Levanter, Palma de Mallorca, Lamas y Sevilla.

Representante en Menorca: PEDRO MARICAT, Radón Levante, 111 v Cas de Gracia, 25

Campeonato Oficial de Foot-Ball de Menorca 1927-1928

DOMINGO 27 NOVIEMBRE 1927 A las 2'30 de la tarde

EN CIUDADELA

GRAN PARTIDO ENTRE LOS EQUIPOS

Zamora F. C. y C. S. España

SORTEO DE NAVIDAD REGALO DE LA TIPOGRAFIA MAHONESA

A CUANTOS REALIZAN COMPRAS DE LIBRERIA Y OBJETOS DE ESCRITORIO, PAGANDOLAS AL CONTADO, SE LES OBSEQUIA POR CADA CINCO PESETAS DE GASTO CON UNA PARTICIPACION DE 50 CENTIMOS EN EL BILLETE

N.º 46.297

DEL SORTEO DE LA LOTERIA NACIONAL DE 22 DE DICIEMBRE DEL PRESENTE AÑO.

SELECTA SIDRA

La Estrella Asturiana. Pruébena, es riquísima.

1 Botella de tres cuartos (sin envase) Pesetas 1'25
1 id. de un cuarto id. id. 0'55

CASA FERRE

La casa mejor surtida en botellería, en marcas legítimas y precios baratísimos

ATENEO

Velada musical

El salón de actos de nuestro primer centro de cultura estaba anoche radiante, como pocas veces lo hayamos visto tan hermoso, puesto que sus mejores galas eran un gran número de señoras y señoritas que ocupaban la mayoría de los asientos y se esparcían por la tribuna.

Los caballeros galantes, tuvieron que ofrecer su sitio y colocarse en las dependencias contiguas.

Bajo el punto de vista de la asistencia, y sobre todo del favor que mereció al bello sexo, fué un buen éxito el concierto de ayer, y es de esperar que se repita y aun aumente en las próximas manifestaciones culturales y artísticas de aquel acreditado centro, porque además lo merecen por el cariño con que son preparadas y por la valía de los elementos que en ellas toman parte, ya que hemos de expresar con sinceridad que todos los números que formaban el programa fueron interpretados admirablemente y que el éxito artístico correspondió cumplidamente al honor que merecía la numerosa y distinguida concurrencia.

En la primera parte obtuvo un buen suceso la señorita Agueda Maspoch que en unión del señor Bellísimo ejecutó a cuatro manos la obertura de la ópera «El Rey de Lahore», de Massenet.

A pesar de ser la primera vez que la señorita Maspoch actuaba ante una concurrencia como la de ayer, supo imponerse y mostró sus conocimientos musicales y su fina sensibilidad alcanzando una gran ovación, en compañía del señor Bellísimo, su competente profesor, que puede mostrarse satisfecho de su discípula y que como maestro de piano estuvo a la altura de siempre. Buena apertura tuvo la velada.

El aficionado don Oscar Pol, de quien hemos hablado ya con elogio en otras ocasiones, cantó el aria de la ópera «Don Carlos», de Verdi, y «La mía bandera», la conocida canción de Rotoli, haciendo gala de sus poderosas facultades vocales, alcanzando también muchos aplausos.

Número muy importante de esta parte de la velada era el «Duo brillante», de Wolf et Viannemps, que ejecutaron el joven y muy conocido profesor de violín don Desado Mercadal y el maestro Bellísimo. Obra de muchas dificultades, obtuvo una interpretación esmerada, logrando Mercadal destacar habilmente los más bellos matices, al par que puso de manifiesto sus conocimientos musicales y su dominio del difícil instrumento.

Del maestro Bellísimo hemos hablado ya con elogio en muchas ocasiones ya que su

larga vida artística es una continuada serie de triunfos y su labor en la dirección es siempre escrupulosa, de tal modo que su influencia se destaca en la mayoría de nuestros músicos.

Lo mismo Desado Mercadal que el señor Bellísimo fueron largamente aplaudidos. Estaba destinada la segunda y última parte del programa a Jensen, Wolff y Brahms, los grandes liederistas que, junto con Shumann y Schubert han dado al mundo las melodías más ardientes y puras con que hoy cuenta la música de cámara.

La señora Anita de Fenn nos tiene ya acostumbrados a los más exquisitos «lieders» y ayer nos deleitó haciéndonos oír tres páginas bellísimas. ¿Por qué la señora Fenn sabe imponer a la sala ese silencio tan íntimo y tan agradable cuando ella canta?

Su elegancia sobriedad en la «pose», tan en consonancia con la intimidad del «lieder» que oímos, su musicalidad sincera y sin efectos, entendiendo la melodía tal cual es, con respeto y talento de artista vehemente y siempre sincero, hace que la señora Fenn oiga de su auditorio los más cálidos aplausos, las ovaciones más justas que el público del Ateneo ha prodigado en su salón de conciertos.

¿Por qué decir que cantó de la manera más admirable los hermosos «lieders» de Jensen, Wolff y Brahms? Las melodías de Wolff y Brahms (el coloso continuador de Beethoven) fueron dichas por la señora Fenn con esa vehemencia tan difícil de encontrar en ellos y tan justa que nos hizo sentir toda la emoción que ellos encierran.

Aun fuera de programa tuvo la delicadeza de cantarnos el «Ay, ay, ay» (en español).

Fueron acompañadas al piano todas las canciones por la señora Berta Fenn, que mostró a la altura de la cantante, con dominio perfecto y con ejecución esmerada, siendo también muy aplaudida.

Pocas veces se dirá con tanta verdad que fueron unas horas bien aprovechadas las de la velada de ayer en el Ateneo, que transcurrieron deliciosamente.

EXPLORADORES DE ESPAÑA

Tropa de Mahón

Mañana, domingo, si el tiempo lo permite se reunirán los exploradores por categorías frente al Ateneo a las 14, para dirigirse a San Clemente, regresando a las 18.

Mahón 26 noviembre de 1927.—El jefe de Tropa, Antonio Pons.

Ateneo Científico

AUDICION RADIO-TELEFONICA PARA HOY SABADO

A las 19. De Stuttgart.

Retransmisión desde el gran Salón de Fiestas de Karlsruhe.

Suscripción pro monumento en Monte-Toro

Donativos recibidos por la Comisión para el Monumento a los muertos en Africa:

Lista 6

	PESETAS
Suma anterior	5.158'29
Casino Mehonés	15 00
Círculo Democrático y Republicano de Alayor (2.ª vez)	25 00
Excmo. Sr. D. Mariano Rubió y Bellvé, General de Brigada	100 00
Dña Pilar Tuduri, en nombre de los «Laboratorios Andrómaco, S. A. de Barcelona»	100 00
Don José Piera y Alemany, Comandante de Marina	25 00
Excmo. Sr. Duque de Almenara-Alta	25 00
Excmo. Sr. Conde de Perelada, Comandante de Infantería	25 00
Dña Juana Gostelons Huguet	1 00
Francisca Palacios, Viuda de Moysl	100 00
Don Francisco Moysi Palacios	50 00
Gabriel Conforto, Pbro	5 00
Sindicato Agrícola de Menorca	5 00
Dña Manuel Hernández Escrivá	5 00
Bartolomé Vives Perelló	5 00
Total	5.644 29

Mahón 24 de noviembre de 1927.—El Secretario, L. Lafuente Vanrell.—V.º B.º—El Presidente, Vidal.

TALLER para VENDER en conjunto, o por alquilar.

Está instalado y dispuesto para trabajar enseguida. Se pueden fabricar artículos de plata y otros metales, como también galalith y similares.

Informes: Rampa Abundancia, 69.—Mahón.

DE CIUDADELA

Gran velada

La Sociedad Casino 17 Enero celebró ayer noche una grandiosa velada a beneficio del monumento en Monte Toro, alcanzando un éxito resonante.

El teatro ofrecía un aspecto radiante; no solamente estaban ocupados todos los asientos, sino que había muchas personas de pie en los pasillos de la galería, y en todas partes se apiñaban los que no pudieron adquirir asientos.

A las 9 en punto dió comienzo la velada, poniéndose en escena la obra en forma de zarzuela de costumbres ciudadelanas con música del malogrado maestro don Francisco Rusó y letra del inolvidable literato y pedagogo don Juan Berejám, titulada «Foch y Fum».

Dirigió la orquesta el maestro don José Plaqué y fué representada la obra por una notable compañía de aficionados de esta ciudad formando parte la señora Juanita Marqués y señorita Antonia Gomila y los señores Moncada, Mercadal, Moll, Pons y los niños Seguí, Juaneda y Pons.

El conjunto estuvo estupendo, siendo todas las partes aplaudidísimas.

La señora Juanita Marqués, interpretó muy bien el papel de Francisca, la hija de L'Amu en Juan, tanto en la parte artística como la cantante. También la señorita Antonia Gomila interpretó bien la única escena de María. El señor Moncada fué el verdadero tipo de Toni y la nota cómica de la velada, poniendo de manifiesto una vez más ser un verdadero artista, ya que el papel que representó es uno de los más difíciles de la obra.

El señor Mercadal presentó el verdadero tipo de L'Amu en Juan; un payés antiguo, que no conoce del mundo más que la pureza de la tierra, siendo en su recitado aplaudidísimo. También estuvo estupendo el señor Moll en el papel de Bartumeu, el joven payés, tímido, cohibido, que ama y no sabe cómo transmitir a su amada Francisca los sentimientos de su amor puro. El señor Mo!; además de ser un verdadero artista tiene la cualidad de poseer una magnífica voz, siendo en todas las escenas muy aplaudido. El papel de Rafael fué desempeñado por el señor Pons, el cual logró quedar a la altura de los demás compañeros. Su papel del zapatero conquistador de corazones y celavera, lo representó muy bien. Y, por último, los niños Seguí, Juaneda y Pons cumplieron bien su cometido, tanto que a mi parecer el público fué ingrato no aplaudiendo al primero por lo bien que interpretó la escena de los zapatos.

Al repetir que el conjunto estuvo estupendo, hemos de añadir que pocas veces vemos a «Foch y Fum» tan bien representado como ayer noche, mereciendo todos los artistas la más sincera felicitación, así como también la Sociedad del 17 Enero por haber sabido quedar a la altura que le correspondía ante los demás actos que para el mismo fin se han celebrado en Menorca.

En taquilla se despacharon 669 entradas a razón de 0'60, y 24 a 0'50; además hubo un donativo de 5'60, ascendiendo el total a 412'20 pesetas de las cuales no se descontará ningún gasto por abonarlos la Sociedad.

Se reservaron asientos para la Comisión pro-monumento, recordando haber visto entre ellos al Presidente de la Comisión Coronel don Jaime Vidal y al señor don José Cervera, Farmacéutico de esta localidad.

Ciudadela 25 11-1927.—Corresponsal.

Motores y grupo Moto-bomba BRUNEAU PARA TODA CLASE DE INDUSTRIAS

Grupo número 1, a gasolina de 2 H. P. mínimo 8000 litros hora. Plas. 1.250'00
Id. id. 2.ª a id. 5 H. P. id. 10000 id. id. 1.375'00
Id. id. a id. 2 H. P. id. id. 955'00
Id. id. a id. 5 H. P. id. id. 1.025'00
Id. id. aceites pesados 10-11 H. P. id. id. 5.500'00

Actualmente hay en Mahón 11 motores BRUNEAU trabajando, a completa satisfacción de sus dueños.

Los motores BRUNEAU cuestan un poco menos, consumen un poco menos, y rinden un poco más, que muchas otras marcas, más caras.

El motor BRUNEAU es el único que se garantiza por CINCO AÑOS.

Para otras potencias pedir precios.

El motor BRUNEAU lo mismo a gasolina que de aceites pesados, se pone en marcha en frío instantáneamente.

Referencias: FRANCISCO PONS, San Alberto, 2 y 4 y Carretera Ciudadela 43, (taller mecánico) MAHCN

Crónica local y general

Casino de Obreros de Unión Republicana

Habiendo adquirido esta Sociedad el billete número

31.968

del sorteo de Navidad, se participa a los señores socios de la misma, que desde el día 7 hasta el 30 del corriente mes, de 8 a 10 de la noche, se despacharán participaciones de dicho billete, en el domicilio social de este Casino.

Si el día 30 no se hubieren despachado todas las participaciones, se repartirán entre los señores socios presentes que las soliciten.

Mahón 5 noviembre 1927.—El Presidente Pedro Pons Sitjes.

Accidente

Un muchacho de unos diez años de edad, hijo del colono del predio de «Torrauba Gran», término de Alayor, trabajaba en el campo cuando un mulo le propinó una fuerte coz y le sacó de la cabeza.

La herida, según noticias, es de pronóstico reservado.

El estreno de hoy en el SALON VICTORIA

Por fin esta tarde a las cinco y tres cuartos en sesión de gran moda tendrá lugar en el SALON VICTORIA el estreno de la deseada película de lujo inmenso SU ALTEZA EL PRINCIPE, creación del gran actor español ANTONIO MORENO, constituyendo su trabajo bajo un triunfo más en su larga carrera. No cabe dudar que tanto esta tarde como mañana tarde y noche el SALON VICTORIA se verá concurridísimo.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy:
Parada. Regimiento de Infantería de Mahón número 65.
Jefe de Día. Comandante de Artillería don Roberto Adame.
Imaginería. Señor Coronel de Infantería don Jaime Vidal.
Hospital y Provisiones. 12.º Capitán de Infantería.
Vigilancia. 7.º Oficial de Infantería.
Servicio en Villa Carlos.
Vigilancia. 2.º Oficial de Ingenieros.
Imaginería. 1.º Oficial de Artillería.

La fabricación de géneros de punto

Ayer llegó de Barcelona don Ramón Mas Dubied, para intensificar la enseñanza de la fabricación de géneros de punto en esta isla. Actualmente se practica esta enseñanza con una máquina en el Ateneo, tres en la Escuela Elemental del trabajo, cinco en Villa Carlos y tres en San Luis. En breve llegarán 17 máquinas más y luego otras 20. Y habiendo aprendido lo suficiente algunas personas de las que se matricularon, pueden ya servir de auxiliares a los dos profesores. Con estos refuerzos se darán más horas de clase en la Escuela, donde hay 140 matriculados, y se establecerán algunas máquinas en otros centros para difundir la enseñanza entre las muchas personas de ambos sexos que la esperan.

En Villa Carlos han empezado ya los alumnos más aventajados a fabricar género para enviar a la venta, devengando el correspondiente jornal.

Hoy deben celebrar una reunión con el Alcalde de esta ciudad los dos profesores y don Pedro Orfila, hermano y representante del Alcalde de Igualada don Emilio, para tratar de la organización de nuevas clases y distribución de máquinas.

LA TIPOGRAFIA MAHONESA OS DARA LA SUERTE

Regalo de una participación de cincuenta céntimos en el Sorteo de Navidad por cada cinco pesetas de gasto, pagándolas al contado, en librería y objetos de escritorio

Un corrigiendo

Acompañado de una pareja de la guardia civil, llegó ayer en el vapor correo de Barcelona, un corrigiendo que viene a cumplir arresto en la Fortaleza de Isabel II.

Selecta sidra

Hemos sido obsequiados con unas botellas de «Selecta Sidra» que llevan la acreditada marca «La Estrella Asturiana» de Gijón. Se trata de una bebida deliciosa, muy agradable e higiénica que expende en esta conocida Casa Ferré—Ramón Subirats, sucesor—muy acreditada también por la venta de vinos finos de mesa y aceites puros de oliva, despacho en la calle de la Arravaleta número 25, almacenes, Andén de Poniente 37, 38, 44 y 45.

Estimamos y agradecemos la deferencia.

TRIANON

El salón que tiene contratadas las mejores películas Los éxitos mundiales pertenecen a nuestro programa



DOMINGO

A las 5 y media
A las nueve

EXITAZO

CARMEN

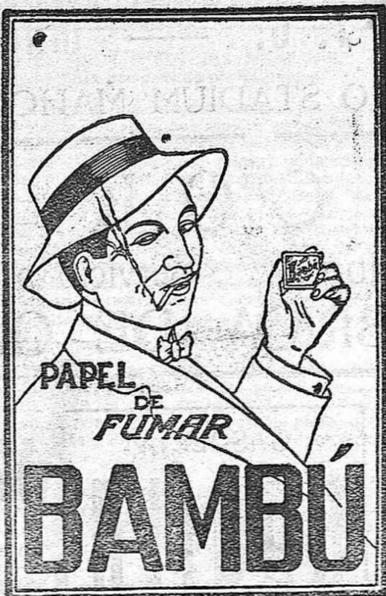
SEGUNDA Y ÚLTIMA JORNADA

Creación máxima de RAQUEL MELLER

En esta segunda jornada recordará todo espectador la célebre ópera del mismo título, siendo un alarde de presentación la gran CORRIDA DE TOROS A USANZA ANTIGUA. LA PELICULA MAS MARAVILLOSA DEL MUNDO

Después de la sesión de la noche

GRAN BAILE



PAPEL DE FUMAR
BAMBÚ

Concierto público

Programa que la música del Regimiento Infantería de Mahón ejecutará mañana en el pasaje de Isabel II de 12 a 15 y media selvo fuerza mayor o contraorden:

Por el monumento en Monte Toro

Podemos anunciar al público que definitivamente el próximo martes se celebrará en el salón-teatro del Casino «El Consey» el concierto por el Orfeón Mahonés a que nos referíamos ayer.

Ayuntamiento de Mahón

Concurso para el derribo de una casa

Declarado desierto por la Comisión Municipal Permanente, en sesión que celebró el 25 del actual, el concurso convocado para contratar las obras de derribo de la casa número 115, de la calle Conde de Cifuentes...

TEATRO PRINCIPAL

HOY SABADO DIA 26 NOVIEMBRE DE 1927 Noche a las 9 y media SESION ECONOMICA con PIANO La grandiosa e interesante película en ocho partes, una de las mejores Super Joyas de la Universal Films, titulada LAS LLAMAS DEL AMOR

ESTABLECIMIENTOS GUILLET S. A. DE BARCELONA

REPRESENTACION Plaza del Carmen, 18

Números premiados En el sorteo celebrado en Madrid el día 21 del corriente han obtenido premio de 500 pesetas los billetes números 5558 y en las tres series el 12515 despachado en la Administración de Loterías número 1 de la calle de Carlos III, a cargo de don Francisco Pons.

SEÑORAS Y SEÑORITAS ¡AHÍ TENÉIS VUESTRA PELÍCULA! EL MAGICO DOMINIO Argumento dramático y emocionante CREACION DE ALICE TERRY DIRECCION DE REX INGRAM CONSEY Hoy y mañana

Ampliación aclaratoria del sueldo de ayer sobre «Rótulos callejeros»

La calle llamada vulgarmente Des Rector Mort se denomina calle del Rector Panedas y Mesquén, y no Panedas y Mesquida. No se trata de don Narciso Panedas y Mesquén, que hemos conocido nosotros, sino de don Narciso Panedas y Mesquén, que vivió en el siglo XVIII y fue Rector de Santa María de esta ciudad desde los 18 años de edad.

Correspondiendo Con motivo del estreno en España y en el Consey de una película de la casa Metro-Goldwin, el representante de dicha casa don Jaime Catchot nos reitera para las señoras de hoy y mañana la invitación para asistir a las proyecciones de dicho local.

CASINO DEL CONSEY

SABADO DIA 26 NOVIEMBRE. SESION DE GRAN MODA a las 9 y media Primera proyección en España de una modernísima película producida en 1927 ALICE TERRY soberana del cine y de la belleza, presenta su única producción 1927-28 EL MAGICO DOMINIO

SALON VICTORIA

SABADO A las 5 y tres cuartos y DOMINGO A las 5 y tres cuartos y a las 9 y media Presenta su grandiosa producción de lujo SU ALTEZA EL PRINCIPE

PRIMERA PARTE 1.º «Gloria a España», por el Orfeón. 2.º «Catalina», coro de señoritas y bailarinas. 3.º «Rigoletto», fantasía por la rondalla. 4.º «Romanzas», por los señores Pons, Pol, Caules y Fulgueira. 5.º «Concertante de Hernani», por el Orfeón.

De viaje En el vapor correo salieron ayer tarde para Barcelona 34 pasajeros, entre ellos el sub oficial de Infantería don Gonzalo Vázquez y el inspector para Cataluña y Baleares del Banco Hispano Americano don Manuel Hernández. También marcharon dos tenientes, dos alféreces y seis cabos, que acompañaron los reclutas a esta.

DIETARIOS, CALENDARIOS SEMANALES Y MENSUALES, BLOCKS DE ESCRITORIO

Tipografía Mahonesa, calle Nueva

Entrega de una libreta de ahorro Ayer se entregó por esta Alcaldía a Juan Florit Orfila, jornalero del campo, residente en San Clemente, una libreta de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de esta, iniciada con un donativo de 20 pesetas a favor de la niña Catalina Florit Capó, nacida el 31 de octubre último (Día del Ahorro), hija del mencionado jornalero.

UNION SPORTIVA

AVISO Se participa a los señores socios que se ha adquirido el billete número 47082 del sorteo de Navidad y que se despacharán participaciones en el domicilio social hasta el día 4 de Diciembre.

Noticias marítimas

Vapores correos Con el pasaje, la balija y carga, salieron ayer para Barcelona y Palma, respectivamente, los vapores «Monte-Toro» y «Balear». El tiempo presentaba mal cariz y soplaban viento del Norte.

Hotel Bustamante

Precio actual de los abonos CLASE SUPERIOR Entremeses, 4 platos comida y cena. Ptas. 150'00 al mes ESPECIAL 3 platos comida y cena. 110'00

ESPECTACULOS

TRIANON.—En la sesión de ayer tarde se estrenó la segunda jornada de la novela cinematográfica «Carmen», basada en la obra de igual título original del escritor Merimée. Sobre la inteligente dirección de esta cinematografía, el artístico y depurado trabajo de los intérpretes, la acertada escenificación al natural o en lugares apropiados bien dispuestos, la prolijidad, escrupulosidad, el estudio concienzudo de todos los detalles, ya estampamos comentarios favorables que hoy confirmamos después de ver la proyección de la segunda jornada.

Servicio Telegráfico de LA VOZ DE MENORCA

España al día Del mundo oficial Empieza la sesión Madrid.—A las 15 y 15 el Presidente señor Yanguas declara abierta la sesión La cámara está muy desanimada. El señor Fernández pide la provisión de vacantes y la introducción de mejoras en beneficio de los maestros.

El absentismo Sobre este interesante asunto interpela al gobierno la señorita Rabanera. Con acento tembloroso a causa de la emoción saluda a la asamblea. Trata seguidamente de los inconvenientes y consecuencias que acarrea a la sociedad el abandono de residencia de los terratenientes y personas acomodadas que habitan el campo y las pequeñas localidades y pasan a vivir a las grandes poblaciones.

Galantería, urbanismo, toros Contesta a los interpellantes el marqués de Estella. Con humorístico galantería dice que siente no haber traído a la Asamblea trescientas sesenta señoras (risas). La gente, dice don Miguel, abandona los campos en busca de destinos oficiales o particulares y esta emigración hacia las grandes ciudades crea el problema del urbanismo.

Descanso y final Después de un descanso de cuarenta y cinco minutos se reanuda la sesión y prosigue el debate sobre herencias ab intestato. La nota aguda de la sesión de hoy ha dado el señor Pradera con sus interrupciones al marqués de Estella. Intervienen varios en la cuestión de los ab intestatos. Y se levanta la sesión a las 21 y 20

Libros para las señoras De Carmen de Burgos ¿QUIERE V. SER AMADA? Ptas. 1'50 ¿QUIERE V. CONOCER LOS SECRETOS DEL TACADOR? 1'50 ¿QUIERE V. SER BELLA Y TENER SALUD? 1'50 Pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa, calle Nueva

La fuerza y el vigor tan necesarios, se adquieren tomando unos frascos de Jarabe Vinci No existe otro tónico mejor. El Jarabe Vinci protege el organismo contra las enfermedades, fortaleciéndolo y manteniéndolo a la persona en un envidiable estado de salud. Venta en todas las farmacias VINCI

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

MOTORES BURUNAT, BOMBAS, ALUMBRADO

Si necesita Vd. fuerza motriz para su industria, agua y alumbrado para su finca, adquiera los nuevos motores a gasolina de mi propia fabricación, más sencillos y económicos que los eléctricos y los de aceites pesados. No deje de consultarme acerca de su instalación.

JOSE BURUNAT Rolanda 30. - Barcelona

Pedidos al Representante para Menorca:

JUAN T. VIDAL, Dr. Orfila 8.-Mahón

Obras diversas

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva.

	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad»	5'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
JANET.—«Medicina psicológica»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	6'00
ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»	4'00
BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»	5'00
RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»	5'00
HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»	5'00
HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»	5'00
PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela)	5'00
WELLS.—«El Nuevo Maquina-velo» (Novela)	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte»	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte»	6'00
MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio»	5'00
FLAMMARION.—«Las casas de duendes»	7'00
CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia)	5'00
OSLY.—«El conocimiento supranormal»	7'50
FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos [del más allá]. (Con 48 láminas y figuras)»	7'00
BENLLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H.» a la	

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS:

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente General en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE

CALLE PI Y MARGALL, 11

EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos de los ojos PRODIGALUZ GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminente eficacia en las oftalmías y por excelencia en las granuladas (granulaciones purulentas y hemorrágicas, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originadas de enfermedades venéreas, curálas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curáanse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colorios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colirios que en la mayoría de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cejeras, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevisimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el precinto de la cubierta).

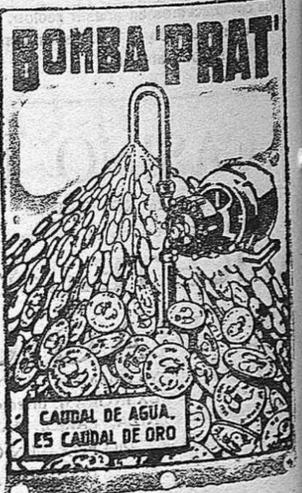
Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRC POSTAL, a la Dirección general: E. Cuscedo P., calle de Santa Engracia, 64, 3.º, derecha, Madrid España). Envíe a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros comerciantes, obreros, etc. etc.

BOMBA "PRAT"

GRAN AUXILIAR DE LA AGRICULTURA DE LA INDUSTRIA Y DEL HOGAR

AGUA A COMODIDAD, SIN GASTES NI INTERRUPCIONES, Y CON UN CONSUMO DE FLUIDO INSIGNIFICANTE



REPRESENTANTE EN MENORCA:

JUAN T. VIDAL

DOCTOR ORFILA, 8.-MAHON

